

Accertamento del detentore del controllo di persone giuridiche e società di persone

(conformemente all'art. 4 cpv. 2 lett. b LRD)

Numero partner _____ Numero dell'ordine _____

Premessa

Come banca, PostFinance SA è tenuta per legge, ai sensi dell'art. 4 cpv. 2 lett. b LRD, ad accertare l'identità delle persone che detengono una quota pari ad almeno il 25 per cento di un'azienda (capitale o diritti di voto) o esercitano in altro modo il controllo su quest'ultima. A tale scopo si prega di inserire nel presente modulo i dati relativi alla controparte sotto riportata *seguendo le istruzioni*.

1. Controparte

Azienda/Organizzazione _____

Forma giuridica _____

Via _____ N. _____

NPA _____ Luogo _____

Paese _____

Telefono _____

2. Forma giuridica

Barrare la **forma giuridica** corrispondente alla controparte e *seguire la relativa istruzione*:

Sagl

Società anonima non quotata in borsa

Cooperativa

Società in accomandita

Società in accomandita per azioni

Società in nome collettivo

Forma giuridica estera

→ Continuare con il punto 3

Associazione

Fondazione

→ Continuare con il punto 4

Lavoratore indipendente / Ditta individuale

Società anonima quotata in borsa

Corporazione, ente o amministrazione di diritto pubblico

Società semplice

Comunità di proprietari per piani (CPPP)

Comunità di comproprietari iscritta nel registro fondiario (CCP)

→ Le persone non devono essere indicate.
Firmare il modulo al punto 6

o eccezione secondo gli artt. 22-24 CDB

La controparte è costituita da una banca, un commerciante di valori mobiliari, una direzione del fondo, una compagnia assicurativa operante nel ramo vita, una società d'investimento LICol, un gestore patrimoniale LICol o un istituto di previdenza professionale esente da imposta con sede in Svizzera oppure da una banca, un commerciante di valori mobiliari o un altro intermediario finanziario con sede o domicilio all'estero e li sottoposto a un'adeguata vigilanza equivalente a quanto previsto dal diritto svizzero, non dovendo pertanto presentare alcuna dichiarazione.

→ Firmare il modulo al punto 6



3. Accertamento detentore del controllo per Sagl, SA, società cooperativa, società in nome collettivo o in accomandita, società in accomandita per azioni e forma giuridica estera

Barrare l'opzione corrispondente alla controparte e seguire la relativa istruzione:

- Una o più persone detengono direttamente o indirettamente **quote della controparte (capitale o diritti di voto) pari ad almeno il 25 per cento.**
→ *Elencare queste persone al punto 5.*
- Nessuna** persona detiene direttamente o indirettamente quote della controparte (capitale o diritti di voto) pari ad almeno il 25 per cento **e**
→ *selezionare a) o b)*
- a) nessuna persona esercita in altro modo il controllo sulla controparte.
→ *Al punto 5 elencare solo la/le persona/e preposta/e alla gestione (lasciare in bianco il campo Quota della società).*
o
- b) una o più persone esercitano in altro modo il controllo sulla controparte.
→ *Elencare tali persone al punto 5 (lasciare in bianco il campo Quota della società).*

4. Accertamento detentore del controllo

per associazioni e fondazioni

Indicare il numero di membri del consiglio direttivo o di amministrazione / del consiglio di fondazione dell'associazione / della fondazione e seguire la relativa istruzione:

- 4 o meno → *Indicare tutti i membri del **consiglio direttivo o di amministrazione/membri del consiglio di fondazione** al punto 5.*
- Più di 4 → *Inserire **solo il presidente** al punto 5.*

5. Dati detentore del controllo

per tutte le forme giuridiche secondo i punti 3 e 4

Compilare i campi effettuando la selezione al punto 3 o 4 secondo l'istruzione (la quota della società può essere max il 100 per cento).

Detentore del controllo 1

Cognome/Ragione sociale _____
Nome _____ Quota della società _____ %
Data di nascita _____ Nazionalità _____
Via¹ _____ N.¹ _____
NPA¹ _____ Luogo¹ _____ Paese _____

Detentore del controllo 2

Cognome/Ragione sociale _____
Nome _____ Quota della società _____ %
Data di nascita _____ Nazionalità _____
Via¹ _____ N.¹ _____
NPA¹ _____ Luogo¹ _____ Paese _____

Detentore del controllo 3

Cognome/Ragione sociale _____
Nome _____ Quota della società _____ %
Data di nascita _____ Nazionalità _____
Via¹ _____ N.¹ _____
NPA¹ _____ Luogo¹ _____ Paese _____

Detentore del controllo 4



Cognome/Ragione sociale _____
Nome _____ Quota della società _____ %
Data di nascita _____ Nazionalità _____
Via¹ _____ N.¹ _____
NPA¹ _____ Luogo¹ _____ Paese _____

¹ in caso di dati concernenti persone fisiche e il relativo domicilio privato



6. Firma/e

La controparte si impegna a comunicare spontaneamente e per iscritto eventuali modifiche a PostFinance SA. La compilazione intenzionalmente errata del presente modulo è punibile (falsità in documenti ai sensi dell'art. 251 del Codice penale svizzero).

| | | | |
|---|-------|--|-------|
| Luogo | _____ | Luogo | _____ |
| Data | _____ | Data | _____ |
|  | ┌ |  | ┌ |
| Firma | └ | Firma* | └ |
| Cognome | _____ | Cognome | _____ |
| Nome | _____ | Nome | _____ |
| Funzione | _____ | Funzione | _____ |

* In caso di diritto di firma collettiva sono richieste due firme.

Si prega di inviare questo modulo firmato e **completo** a:
PostFinance SA, Scan Center, 3002 Berna

